

Barium Swallow

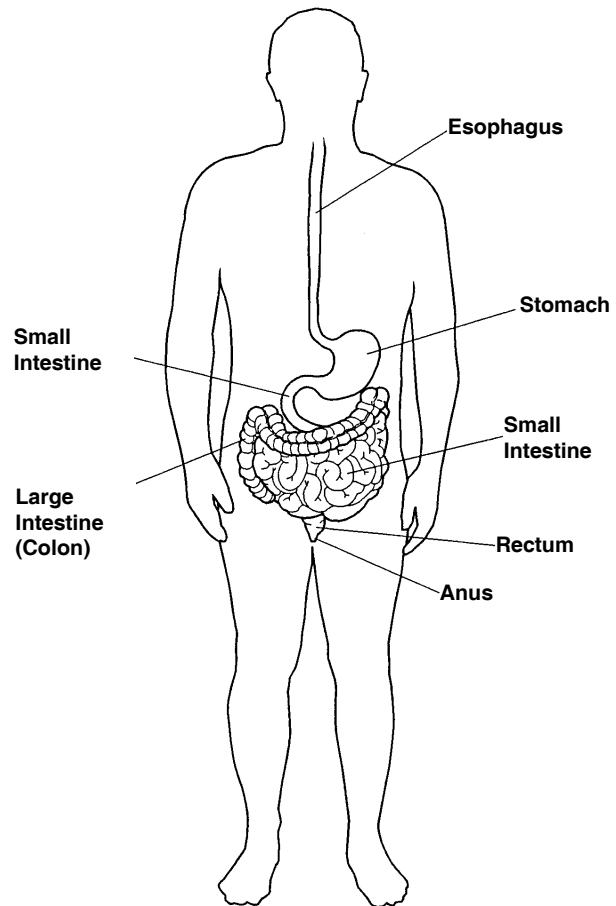
A barium swallow is an x-ray that checks for problems in your throat, esophagus, stomach and small intestine. You drink a white chalky liquid called barium to get pictures on x-rays.

If you are breastfeeding, pregnant, or think you might be, tell the staff before the x-ray is taken.

Arrive on time for you test. The test takes about 15-45 minutes. You may need to stay for up to 6 hours for more x-rays if your small intestine is being looked at.

To Prepare

- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before the test.
- Do not smoke after midnight before the test.
- If you need to take your medicines the morning of the test, take them with sips of water only.



Глотание бария

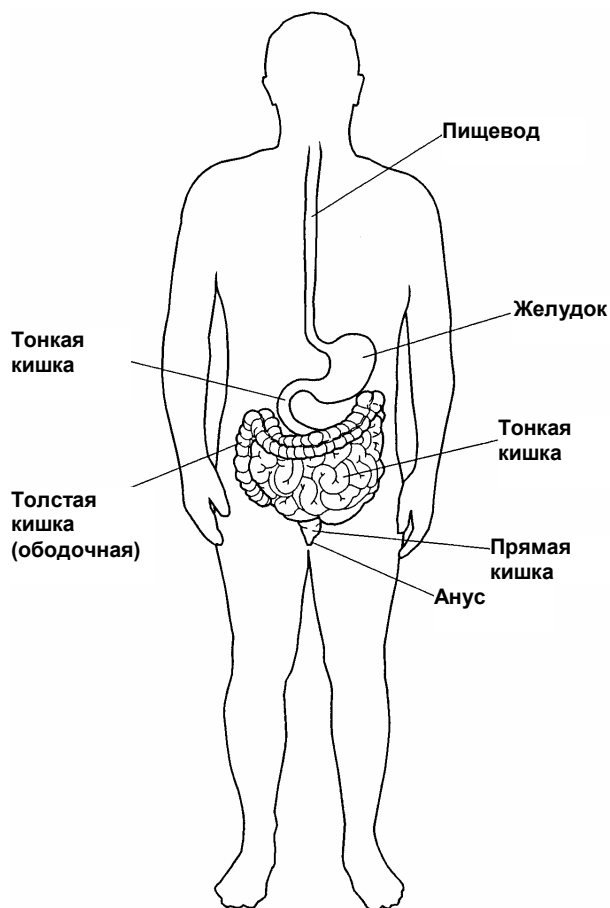
Глотание бария – это флюорографическое обследование, при котором выявляются проблемы в горле, пищеводе, желудке и тонкой кишке. Для того, чтобы получить рентгеновские снимки, Вы должны выпить белую меловую жидкость, называемую барием.

Если Вы кормите грудью, беременны или думаете, что можете быть беременными, сообщите об этом персоналу до рентгеновского обследования.

Пожалуйста, не опаздывайте на это обследование. Само обследование занимает примерно 15-45 минут. В случае обследования тонкой кишки возможно пребывание в больнице до 6 часов для того, чтобы сделать больше рентгеновских снимков.

Для подготовки

- Начиная с полуночи до начала обследования не разрешается прием пищи и жидкости, даже воды.
- Начиная с полуночи до начала анализа воздержитесь от курения.
- В случае необходимости принять лекарства утром в день обследования, принимайте их только с небольшим количеством воды.



During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You are given 1 or 2 barium drinks. The drink tastes chalky and may be flavored.
- X-rays are taken as the barium flows down your esophagus into your stomach. You may need to stand or lie on a table for the x-rays. The table is moved in many positions. As you move, the barium coats the inside of your stomach and intestines. More x-rays are taken as the barium moves through your body.
- If you are to have x-rays of your small intestine, it may take up to 6 hours to complete your test.

After the Test

- Your stool will be light colored for 2-3 days after the test.
- Drink 6-8 glasses of liquids after the test. This will help remove the barium from your body and keep you from being constipated.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Во время обследования

- Вам предложат надеть больничную одежду.
- Вам дадут выпить 1 или 2 порции смеси бария. Смесь имеет вкус мела и может также содержать ароматизирующую добавку.
- В момент прохождения бария по пищеводу в желудок делаются рентгеновские снимки. Во время флюорографии либо стоят, либо лежат. Стол будет перемещаться в разные положения. Когда Вы будете двигаться, барий будет покрывать внутренние стенки желудка и кишок. По мере прохождения бария по Вашему организму, будут сделаны дополнительные рентгеновские снимки.
- При проведении флюорографии тонкой кишки может понадобиться до 6 часов для завершения обследования.

После обследования

- Ваш стул будет иметь светлый цвет в течение 2-3 дней после обследования.
- После обследования выпейте 6-8 стаканов жидкости. Это поможет удалить барий из организма и предотвратить запор.
- Результаты обследования направляются Вашему врачу. Ваш врач разъяснит Вам результаты обследования.

Call your doctor if you have:

- Barium in your stool 3 days after the test
- A thin stool or notice a change in your bowel habits
- Stool that is not normal in 3 days
- Pain in your lower abdomen or stomach

Call your doctor **right away** if you:

- Cannot stop vomiting
- See blood when you vomit or have blood in your stool

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Позвоните своему врачу, если у Вас:

- Следы бария в стуле остаются через 3 дня после обследования;
- Разжиженный стул, или Вы замечаете изменения в процессе испражнения;
- Стул не приходит в норму за 3 дня;
- Боли в нижней части живота или в желудке.

Немедленно позвоните своему врачу, если:

- У Вас не прекращается рвота;
- У Вас следы крови в рвотных массах или в стуле.

При возникновении каких-либо вопросов или опасений, обратитесь к Вашему врачу или медсестре.